

### 華僑之聲聯誼會進行徵求隊員

## 籌組蘇格蘭風笛隊

【本報訊】華僑之聲聯誼會籌組蘇格蘭風笛隊，經多時物色，已獲前任蘇格蘭軍隊隊長司徒先生之協助，進行籌組。

該會現正徵求年滿十八歲至廿八歲之男女僑胞，愛好音樂而又願意成為風笛隊成員之一者，均可報名參加，將按年齡編隊分組。欲知詳細情形，可逕到李察街八〇八號該會或致電六八四一、三三七七查詢。

清一色之華僑風笛隊，實屬創舉，能成功組成，實有賴熱心僑胞之支持。

### 李景風文協會演講

#### 現場表演蘇州彈詞

【本報訊】中華文化研究協會，於八月二十一日下午二時，請到蘇州彈詞名家李景風先生作專題演講，題目是「中華傳統戲劇和說唱藝術介紹」。

李氏曾在中華學術院音樂研究所研究有年，對昆曲的唱曲、音樂伴奏及舞蹈動作頗有研究，在舊金山、西雅圖、溫哥華、華埠傳播中華文化，不遺餘力。

此次在演講會中，不但講述理論，且現場表演說唱藝術中最佳的「蘇州彈詞」，「京韻大鼓」。與會者聽得津津有味，深望李景風對加國社會有更多貢獻。

### 周成權新翁結婚禮

【本報訊】周成權新翁與周氏夫人，於八月二十日（星期日）下午二時，在溫哥華市中心大華公報館舉行結婚典禮。由西人牧師證婚，親友參加觀禮者甚眾。同日午六時，新翁特設喜酌於溫哥華市中心大華公報館，賓主盡歡，場面熱鬧。

周翁與周夫人，均為華裔，周翁現任溫哥華市中心大華公報館經理，周夫人現任溫哥華市中心大華公報館副經理。二人結為連理，實屬佳話。

### 民星總社定期紀念

#### 社員紛紛捐助款項

【本報訊】民星總社為紀念該社成立週年，特於八月二十日（星期日）下午二時，在溫哥華市中心大華公報館舉行紀念大會。當日社員紛紛捐助款項，場面熱鬧。

民星總社社長李景風先生表示，該社成立以來，一直致力於推廣中華文化，促進華僑團結。此次紀念大會，得到社員的熱烈支持，實屬難能可貴。

### 李柏棠鄭慶慈婚禮

#### 捐助僑團學校善款

【本報訊】李柏棠先生與鄭慶慈女士，於八月二十日（星期日）下午二時，在溫哥華市中心大華公報館舉行結婚典禮。由西人牧師證婚，親友參加觀禮者甚眾。同日午六時，新翁特設喜酌於溫哥華市中心大華公報館，賓主盡歡，場面熱鬧。

李翁與鄭夫人，均為華裔，二人結為連理，實屬佳話。

### 黃呂聯婚嘉禮紀盛

【本報訊】香港商黃立五、黃陳雁清伉儷長公子孔君，與香港商呂達之、呂杜斐伉儷之女公子美雲小姐，於本月十九日在西人教堂舉行婚禮。親朋戚友到場觀禮者甚眾。

黃立五先生與黃陳雁清女士，均為華裔，二人結為連理，實屬佳話。

### 社會版

**活氏傢私電器公司**  
**WOSK'S LTD.**  
62 W. Hastings St.  
Vancouver, B.C.  
Phone 635-0111

**榮樂菜館**  
百老匯東街147號  
**YUM YUM LUCK RESTAURANT LTD.**  
147 EAST BROADWAY VAN, B.C.  
Tel. 876-9010

白干沙鹵杏潮  
黃炸爹水仁洲  
芋蝦焗鴨燕魚  
泥卷蟹鵝窩翅

營業時間：下午五時至十一時  
星期二休息  
七月二十六日開張

**格倫湖汽車廠**  
3712 Grandview Hwy. Bby.  
Tel: 430-1915  
位於溫哥華十二街夾界街街角

**全由華人職員服務**  
新張期內特價車如下：

1977 Pontiac	\$ 3,888
1975 Ford	\$ 2,395
1973 Vega	\$ 788
1971 Toyota	\$ 1,395
1971 Capri	\$ 1,095

**設有修理及零件服務部**  
**TUNE UP**  
八六四 廿六元  
氣缸紅 廿六元  
氣缸紅 廿六元  
氣缸紅 廿六元  
(零件另計)

**為方便僑胞設接送服務**

**通告**

本會謹訂於本年八月廿八日（星期日）下午四時假座華僑酒家舉行八十週年紀念典禮，同日午五時設宴聯歡，一以紀前賢之勞績，一以勵今後之會務。凡我僑胞，務請屆時踴躍參加，共伸慶祝，藉表鄉誼，為荷！

右通告  
本邑各鄉親

加拿大台山寧陽會館八十週敬啟  
雲高華 年紀念籌備委員會

附註：  
(一)餐 票：男界每位捌元  
女界每位柒元  
男女小童十四歲以下，三歲以上者，每位五元。  
小童三歲以下者一律免費，但需登記領取餐票。  
(二)會 費：凡僑胞八十歲以上，盡忠義舉，一律免費參加。  
宴會，但須到會登記領取餐票，以便安排座席。  
(三)售票日期：由即日起至八月廿六日下午四時止。  
(四)售票處：本會館一〇八號，片打東街二樓。  
(五)紀念章：凡參加宴會者，由本會致送紀念章一枚，以留紀念。

**實事實業燕梳有限公司**  
置業投資汽車保險房屋燕梳 請駕臨

承接辦理各項燕梳  
汽車保險轉讓車牌  
公價保險服務妥善  
良好無過駕駛人員  
保費可獲折扣優待

△特別介紹▽  
△七年新屋，兩睡三睡房，五十呎，風景優美，名貴地毯，自動吸塵機，土庫全部完成有一睡兩睡房水廁等，屋主已購新屋，開價八萬餘。  
△華僑店生意連實業，每月生意一萬一千元以上，另有兩舖位，八睡房，每年入息約一萬七千元。業主另有他圖急讓，開價十七萬九，另分貨，可以還價。

**Success Realty Ltd.**  
**REAL ESTATE and INSURANCE**  
450 MAIN STREET VANCOUVER  
伍澤濂黃秀英事務所  
辦事處電話：682-5284

**Autoplan**

伍澤濂  
△新屋，開價八萬餘。  
△華僑店生意連實業，每月生意一萬一千元以上，另有兩舖位，八睡房，每年入息約一萬七千元。業主另有他圖急讓，開價十七萬九，另分貨，可以還價。

**Tang's Restaurant**  
Royal Centre - Lower Mall  
1055 W. Georgia St. Van. B.C.

**鄧氏茶館**

每日下午五時至十一時半  
特設晚飯小菜，香港名廚主理  
大宴小酌，豐儉隨意

一零五五號佐治街(HYATT HOTEL)  
即凱悅酒店地下商場

地址：1055 W. Georgia St. Van. B.C.

電話：682-0115

**業餘修理電視**  
本公司彩色電視技術，廿五元包修一切彩色電視(材料另計)免收服務費五時後電話：四三八一、九〇六六。

**修理各種餐椅**  
工精價廉五時後電話九二九一、二七六與李生洽商。

**舖位招租**  
位於華埠士打東街三三九號，內有貨架雜物，有意者請打電六六九、九五二五洽。

**一廳房出租**  
新裝修，有洗手間，廚房，電話245368 五時後253-9462

**請企樓及中西廚**  
有經驗，青年企樓，有意者請於下午二時至四時來電：112 992-7500 或 112-992-9209

**住宅兩地段出賣**  
位於674 East 21 Ave. 兩段地，欲知詳情，下午四時半電：874-4420

**雲高華新書局**  
新到新潮男女愛情小說

兩家春一元八 同春妙手一元八  
風流幹探一元八 浪子一元八角  
大毒藥一元八 好色名流一元八  
男歡女愛一元八 一枕風流一元八  
日七嬌娃一元八 以上非非著  
分手前夕一元八 大丈夫一元八  
舞海奇花一元八 小英雄一元八  
應召男郎一元八 俏女賊一元八  
太太同娘一元八 以上唐心著  
微婚的人一元八 以上詩詩著

錢銀女人一元八 魔之吻一元八  
太子尋春一元八 龍與虫一元八  
滿足的追求一元八  
驚心動魄一元八  
七年之癢一元八  
天才玩家一元八  
情場初哥一元八  
騙財騙色一元八 以上唐心著  
舞一元八 以上詩詩著

（郵費另計見諒）  
78 E. Pender St. Vancouver 4 B.C.

**Pay Less Economy Market**  
58 E. HASTINGS STREET

**經濟生菓瓜菜欄**  
七月十八日新張營業

**專營：**  
中西生菓和蔬菜，日日新鮮，貨品種類多，大購或小買，一樣歡迎，本店宗旨，為物美價廉，斤兩足夠，童叟無欺。

（全部貨品一律九折優待）